

*Перекладіть речення з української на іноземну мову.*

1. По прибутті в готель зверніться в службу прийому та розміщення, щоб перевірити бронь. Заповніть картку гостя, а потім піднімайтесь в свою кімнату.
2. Економіка туристичної діяльності охоплює створення та надання туристичних послуг.
3. До основних завдань економічної діяльності суб'єктів туристичного бізнесу відноситься створення (комплектування) туристичного продукту.
4. Розвиток туристичного бізнесу потребує стратегічного підходу до його управління.
5. Туризм займає значуще місце в економіці країни.
6. Туризм — поліфункціональне явище, що поєднує економічні, соціальні, культурні та екологічні аспекти.
7. Робота всіх служб готелю контролюється генеральним директором (головним адміністратором).
8. Наш готель пропонує кімнати за доступними цінами. Ви зможете оплатити ваші телефонні розмови при виїзді з готелю..
9. Паблік-рілейшен-менеджер готельного підприємства відповідальний за маркетинг, а також за контакт із потенційними клієнтами готелю.
10. Міні-бар завжди у вашому розпорядженні, пийте холодні напої, коли відчуваєте спрагу.
11. Для виконання доручень клієнтів за межами готелю до його персоналу включені посильні.
12. Готелі першого класу та класу люкс (4-х та 5-ти зіркові готелі) пропонують додатково послуги консьєржа, який є відповідальний за обслуговування гостей, завідує ключами готельних номерів, а також інформує гостей про культурні, спортивні та розважальні заходи у підприємстві.
13. Наш санаторій пропонує гостям не лише комфортабельне проживання та різні види лікувального харчування, але й медичне обслуговування та оздоровчо-профілактичні процедури.
14. Лише відповідальна і досвідчена людина може обійняти посаду головного адміністратора.
15. Готель – це підприємство гостинності, що класифікується зірками та повинен мати наступні відділи: прийом (рецепція), розміщення, господарський відділ, ресторан.
16. За якість обслуговування та бездоганну роботу усіх служб готельного підприємства несе відповідальність метр дот ель.
17. Нічний аудитор відповідальний за всю сферу діяльності відділу рецепції у нічний час.
18. Ваша кімната № 346. Ось ключі. Ваш багаж буде доставлений в вашу кімнату через кілька хвилин.
19. До послуг клієнтів, які здійснюють довгі мандрівки транспортними засобами та хочуть провести у готелі лише одну ніч, пропонуються послуги

мотелів, які мають у своєму розпорядженні достатню кількість паркувальних місць.

20. Економіка туристичної діяльності охоплює забезпечення валютних надходжень до бюджету держави

21. До основних завдань економічної діяльності суб'єктів туристичного бізнесу відноситься формування ринку туристичних послуг;

22. Ми можемо Вам запропонувати кімнату на другому поверсі з ванною і туалетом, вікна якої виходять на гори. Вона досить тиха.

23. Ми можемо продовжити бронювання до четверга, оскільки у готелі є вільні місця.

24. Я не знаю чи ця кімната Вас влаштує, вона комфортабельна, але душ і туалет знаходяться в коридорі.

25. Наш хостел пропонує гостям недороге проживання та сніданок, кімнати у нас мають просту обстановку та як правило кілька ліжок, проживання у нашому готелі коливається від 9-ти до 20-ти євро.

26. Влітку наш готель завжди переповнений. Тому краще заздалегідь забронювати номери.

27. Пропозиція страв нашого ресторану дуже багата, у нас Ви можете посмакувати як класичними стравами, так і українськими національними.

28. Наш готель пропонує такі додаткові послуги: сучасний бізнес-центр, конференц-зал, пральня, обмін валют, салон краси, сувенірний кіоск, фітнес зал, сауну та прокат авто.

29. Ви приїхали машиною? – Так. – За готелем знаходиться стоянка, де ви можете припаркувати свій автомобіль.

30. До функцій сомельє ресторанного підприємства належать обслуговування гостей напоями, зокрема винами, а також ґрунтовні та фахові консультації стосовно якості вина.

31. Щоб поселитися в готелі, треба заповнити картку гостя та пред'явити паспорт або будь-який документ, що засвідчує особу.

32. Економіка туристичної діяльності охоплює кооперування засобів туристичної діяльності

33. До основних завдань економічної діяльності суб'єктів туристичного бізнесу відноситься пріоритетний розвиток внутрішнього та в'їзного туризму.

34. Пара-готелі – це особлива форма підприємств гостинності, яка охоплює усі можливості переночівлі, які поряд з готелями пропонуються на туристичному ринку, наприклад: кемпінги, будинки відпочинку, приватні кімнати, молодіжні турбази, табори, гірські хатинки.

35. Рецепціоніст готелю виконує завдання, пов'язані з організацією прийому гостей, а саме: реєстрація приїзду та від'їзду, бронювання кімнат, кореспонденція, облік та обслуговування гостей, проведення розрахунків.

36. Окрім послуг проживання та харчування, наш готель пропонує також послуги аніматора, який організовує спортивні, ігрові та розважальні заходи для наших гостей.

37. Щоб правильно заповнити картку гостя, всі дані в формулярі треба писати великими літерами.
38. Карта напоїв нашого ресторану пропонує широкий вибір кавових напоїв: кава натуральна, кава з вершками, еспресо, рістретто, кава-меланж, капучіно, кава-коретто, айріш-кава та інші.
39. Класичне меню ресторану складається із такого порядку страв: холодні закуски, супи, теплі закуски, риба, головні страви, теплі проміжні страви, холодні проміжні страви, овочі, десерти.
40. Ви порушили правила проживання в готелі, Ви отримujete суворе попередження, надалі Ваше прізвище буде занесено в книгу небажаних гостей
41. Менеджер господарського відділу готелю відповідальний за дотримання чистоти та належного функціонування технічних приладів в усіх відділах готельного підприємства.
42. Кухня або ж відділ продукції складається з наступних підрозділів: виробництво готових страв, підготовчі роботи, холодна кухня, солодкі страви, супутня кухня, бенкети.
43. Пропозиція страв до сніданку у нашому ресторані є дуже різноманітною, це: гарячі та холодні напої, молочні продукти, хлібобулочні вироби, масло, повидло, мед, фрукти, фруктові-овочеві соки, пластівці, каші, страви з яєць, м'яса нарізка, риба.
44. Етно-ресторани пропонують гостям не лише аутентичну атмосферу та сервіс, а також регіональні страви за оригінальними рецептами, наприклад: українські, китайські, мексиканські та ін..
45. Наш ресторан запрошує шановних гостей посмакувати вишуканими стравами із риби та морепродуктів, серед них представлені як супи, так і закуски та головні страви.
46. Економіка туристичної діяльності охоплює сприяння зайнятості населення та задоволення його різноманітних потреб
47. До основних завдань економічної діяльності суб'єктів туристичного бізнесу відноситься удосконалення інфраструктури туризму.
48. «Керідон-сервіс», тобто обслуговування гостей стравами з приставного столика належить до елегантних видів ресторанного сервісу, який застосовується у наступних випадках: індивідуальне замовлення, невеликі бенкети до 20 осіб, апарт-сервіс.
49. Наш ресторан пропонує різні види обслуговування, серед яких дуже популярним є апарт-сервіс, при якому гостям, незалежно один від одного та в різний час подають те саме меню, наприклад під час обіду або вечері.
50. Піцерія – це підприємство харчування, яке приваблює гостей італійськими стравами, зокрема піцою та пастою.
51. Наш ресторан пропонує додатково цілодобове обслуговування гостей стравами в готельних номерах, при цьому застосовуються або підноси (для 1-2 осіб) або пересувний столик (від 3 осіб).
52. Напівпансіон пропонує туристам дворазове харчування: сніданок і вечерю, або сніданок і обід.

53. Повний пансіон пропонує туристам триразове харчування: сніданок, обід і вечерю.
54. Зробіть мені послугу, будь-ласка, дізнайтесь про відправлення поїздів на вокзалі в напрямку Києва після обіду.
55. Адміністрація готелю отримала вказівку: організувати для гостя прийом на найвищому рівні.
56. Менеджер відділу рецепції несе відповідальність за всю сферу завдань відділу прийому.
57. Широкою популярністю серед гостей користується обслуговування стравми із пересувного столика-візочка, перевагами якого є презентація широкої пропозиції страв на візочку, ефект збудження апетиту, полегшення роботи працівників сервісу.
58. Меню нашого ресторану пропонує широкий вибір страв із риби та морепродуктів, наприклад: осетрина, форель, судак, окунь, палтус, камбала, устриці, кальмари, лангусти, омари, креветки.
59. Відділ сервісу нашого ресторанного комплексу складається із наступних підрозділів: ресторан, бар, диско, бенкети, виїзне обслуговування, буфет.
60. Щоб взяти машину на прокат, Вам потрібно мати паспорт, права водія і кредитну картку
61. Гриль-ресторан- це особливий вид підприємств харчування з відкритою для гостей кухнею та грилем, де гостям пропонується вишуканий сервіс та гарна обстановка.
62. Паб – це підприємство ресторанного бізнесу, що обладнане в англійському стилі, ознаками якого є принцип самообслуговування, бар, дарт, снейк та англійське пиво.
63. Зробіть мені послугу, будь-ласка, дізнайтеся, на який поїзд слід сісти, щоб дістатись до Лондона рано-вранці.
64. Підприємства швидкого харчування належать до категорії міжнародної ринкової, системної та торгової гастрономії; які розташовані, як правило, на автобамах.
65. Різноманітність видів підприємств ресторанного бізнесу дуже широка, сюди належать ресторани різних категорій, етно-ресторани, піцерії, гриль-бари, бістро, вегетаріанські ресторани і т.д.
66. Різноманітність видів підприємств ресторанного бізнесу дуже широка, сюди належать ресторани різних категорій, кафетерії, підприємства швидкого харчування, мобільні підприємства, підприємства розваг, паби, бари.
67. Персонал нашого готелю дуже кваліфікований і намагається якісно задовольнити потреби клієнтів.
68. Наш ресторанний комплекс складається із ресторану на 150 місць та 2 барів, серед яких нічний бар; ми пропонуємо як європейську, так і національну кухню.
69. У нашому готелі Ви можете скористатись сауною та «душом Шарко (Джакузі)».

70. Менеджер відділу харчування та напоїв керує та координує функціонування відділів закупки, виробництва та продажу.
71. Працівники сфери гостинності повинні поряд із фаховими знаннями володіти такими людськими якостями як виваженість, толерантність та вміння професійно залагоджувати рекламації/скарги.
72. Департамент, що обслуговує клієнтів, підтримує тісні зв'язки з організаторами подорожей, авіаційними компаніями та туристичними фірмами.
73. Літом, коли стоїть нестерпна спека, в кімнатах нашого готелю працюють вентилятори або кондиціонери.
74. Служби нашого готелю мають відповідних спеціалістів, які можуть полагодити будь-яку поломку.
75. Вибачте, Ви не погодились би поселитися в кімнаті, вікна якої виходять у двір, тому що всі інші заселені
76. Наша агенція допомагає готелям донести свої пропозиції до клієнтів.
77. Навіть під час подорожі чи то літаком, чи пароплавом, поїздом чи автобусом гостей можна задовольнити харчуванням та напоями за допомогою тимчасової системи консервування або регенерації та добре продуманої організації. Такі підприємства називаються мобільними.
78. Тепер набагато зручніше шукати будь яку інформацію, щодо потрібних готелів. Всі дані, надані готелями, розміщені на відповідних сайтах.
79. Яким чином Ви плануєте здійснити бронювання? По телефону, факсом чи телексом?
80. Для того, щоб правильно розробити пропозицію страв ресторанного підприємства, необхідно дотримуватись таких основоположень як: аналіз ринку, вид та продуктивна спроможність підприємства, актуальні форми харчування, побажання та очікування гостей, точна рецептура та калькуляція.
81. Комп'ютер центру бронювання містить в собі дані про наявність вільних місць в готелях і, ознайомившись з ними, клієнт може зробити свій вибір.
82. Резервування (бронювання) є дійсним до 19 години вечора, а потім номер віддається в розпорядження інших клієнтів.
83. У випадку несвоєчасної відмови від бронювання в належний час ви змушені будете сплатити вартість готельного номера.
84. Готельна індустрія повинна бути в змозі задовольнити всі потреби клієнтів.
85. Клієнтура завжди буде прагнути знайти краще співвідношення ціни та якості.
86. На даний час в Україні спостерігається тенденція швидкого розвитку інфраструктури зеленого туризму та бальнеологічних курортів.
87. Завданням персоналу готелів є заохочення ділових людей до продовження перебування в місті або країні з туристичною метою.

88. Транспортна і туристична індустрія є величезною, складною сіткою, яка включає поселення, транспортування, харчування і розважання туристів.
89. Етнозал нашого ресторанного комплексу пропонує гостям різні види швейцарського фондю за оригінальними рецептами, наприклад: м'ясне, сирне, рибне та шоколадно-фруктове фондю.
90. Наша карта вин пропонує широкий вибір вин як вітчизняних, так і зарубіжних виробників, серед них представлені також швейцарські, французькі та італійські вина найвищої якості.
91. Туризм відіграє важливу роль в економіці країни, оскільки надає можливість для працевлаштування у регіонах, робить свій внесок у інвестиційний клімат і таким чином сприяє економічному зростанню.
92. У меню нашого ресторану представлені різноманітні м'ясні страви із свинини, яловичини, телятини, ягнятини, а також птиці та дичини на будь-який смак.
93. Особливе географічне положення та ландшафт, сприятливі кліматичні умови, багатий природний, історичний та рекреаційний потенціал України створюють величезні можливості задовольнити пізнавальні, спортивні і духовні потреби українських та зарубіжних туристів.
94. Задоволення споживачів, що веде до збільшення прибутків, є основною метою маркетингу індустрії гостинності.
95. Я бажаю Вам провести приємний вечір у нашому ресторані та насолодитись мистецтвом наших кухарів!
96. Я можу запропонувати Вам до стейку із свинини хороше червоне швейцарське вино, наприклад – Доль, Мерло або французьке Бордо чи Бужуле (камей)
97. Робота у сервісі охоплює багатосторонні компетенції та глибокі знання, а також ввічливості та уваги до гостей..
98. Менеджери, які мають спеціалізовані обов'язки, до прикладу менеджер рецепції чи менеджер харчового блоку називаються функціональними менеджерами.
99. Різні брошури, буклети, повідомлення по радіо, телебаченню, в журналах а також інші види реклами відображають новини у сфері туризму та гостинності.
100. Для того, щоб запропонувати гостям якісні послуги ресторанного сервісу – продаж та обслуговування стравами та напоями, необхідні кваліфіковані та досвідчені працівники.
101. У випадках скарг чи рекламацій, які можуть траплятись у сервісі, важливе значення має висока професійність, увага, терпіння та толерантність персоналу.
102. Готель Бурдж аль-Араб («Арабська Башня») – один із найрозкішніших та найдорожчих готелів світу, ексклюзивний символ еміратського міста Дубай.
103. За метою подорожі туризм в Україні поділяється на такі види: пізнавальний, культурно-розважальний, діловий, етнічний, релігійний,

спортивний, рекреаційний, навчальний, промисловий, екологічний, пригодницький тощо.

104. Золоте правило сервісу наголошує: „Гість – завжди король!», не можна в жодному випадку ігнорувати його скарги чи невдоволення!

105. Туристичне комплексне обслуговування – це обов’язковий набір основних послуг, яким користується турист під час подорожі.

106. Наш рестораний комплекс пропонує різноманітні види меню для гостей різних вікових категорій, на будь-який смак та випадок, наприклад: класичне меню, бізнес-ланч, дієт-меню, гала-меню, дитяче меню, безкалорійне меню, ланч-провізія, квік-ланч, сеньора-меню, меню-сюрприз, вегетаріанське меню.

107. Більшість ресторанів у значних туристичних центрах надають окремі вегетаріанські меню.

108. Ресторани пропонують кулінарію високої якості, приємну та затишну атмосферу, широкий асортимент страв.

109. Рекреаційні ресурси Прикарпатського регіону визначаються наявністю цілющого клімату, різноманітністю мінеральних вод, лікувальних грязей, багатою історією і цікавою етнографією.

110. У нашому готельно-ресторанному комплексі застосовуються наступні види сервісу: індивідуальне обслуговування гостей, меню-сервіс, а-парт-сервіс, обслуговування груп, цілодобове обслуговування номерів, обслуговування бенкетів, виїзне обслуговування.

111. Наш сервіс охоплює крім індивідуального обслуговування гостей обслуговування різних видів бенкетів, наприклад приватних – дні народження, весілля, ювілеї; ділових – конференції, конгреси, семінари та комерційних – виставки, покази мод, презентації, і т.і.

112. Номерний фонд п’ятизіркового готелю «Нобіліс» у Львові налічує 49 номерів чотирьох категорій: стандарт класік, двохкімнатні Люкс Прем’єр, Люкс Амбасадор та розкішний трьохкімнатний Люкс Нобіліс.

113. Наш край приваблює туристів багатою історією та рекреаційними ресурсами клімату, мінеральних вод та лікувальних грязей.

114. Затишний винний ресторан львівського середмістя «Манускрипт на Руській» складається із трьох залів, у меню – європейська та галицька кухня, широка карта вин, професійно зварена кава.

115. Персонал готелю повинен бути добре підготовлений, здатний створювати в готелі атмосферу гостинності, у стосунках з гостями виявляти доброзичливість.

116. У номерах сучасних готелів міні-бари є зазвичай автоматизованими і мають наступні переваги: збільшення продажів, автоматичне виставлення рахунків, контроль за експлуатацією та терміном придатності продуктів.

117. Додаткові послуги у готелях поділяють на платні (телефонні розмови, послуги обміну валют, послуги спа-центру, прання та чистка речей тощо) та безкоштовні (доставка кореспонденції в номер, інформаційні послуги, замовлення квитків тощо).

118. Ресторани пропонують кулінарію високої якості, приємну та затишну атмосферу, широкий асортимент страв
119. Згідно правил кімнату потрібно залишити об 11 - й годині, тому що поселення гостей готелю відбувається з 12-ї години.
120. Оскільки Ви з дитиною, ми можемо принести у Ваш номер дитяче ліжечко, якщо Ви бажаєте.
121. Працівники служби прийому та розміщення (рецепціоністи) повинні бути тактовні, дипломатичні, уміти працювати з людьми та справлятися з численними завданнями для ефективної роботи готелю.
122. Через проблеми електромережі у Вашому номері не працює телевізор і холодильник, вибачте будь ласка, ми негайно виправимо цю ситуацію.
123. Скажіть, будь ласка, о котрій годині Ви сьогодні виїжджаєте, для того щоб приготувати Вам рахунок.
124. У п'ятизірковому де-люкс-готелі Бурдж аль-Араб у Дубаї немає звичайних номерів; він поділений на 202 двоповерхових люкси, ціни за добу проживання коливаються від 1000 доларів (стандартний люкс), 15000 – за покращений, 28000 за номер «Рояль люкс».
125. У нашому готельно-ресторанному комплексі застосовуються наступні види сервісу: індивідуальне обслуговування гостей, меню-сервіс, а-парт-сервіс, обслуговування груп, цілодобове обслуговування номерів, обслуговування бенкетів, виїзне обслуговування.
126. У ресторані «Манускрипт на Руській» проводяться культурні події, творчі зустрічі, виставки, концерти та кінопокази, презентації, пресконференції та корпоративи, у залах є WI-FI.
127. Для своїх гостей готель «Нобіліс» пропонує розкішний сервіс і сучасні технології, а екстер'єр готелю вже став однією з архітектурних родзинок Львова.
128. Ресторан «Шекспір» - улюблене місце львівського бомонду та гостей міста, дарує справжнім гурманам вишукану теплу атмосферу та дух старої Англії, що оживає у його кулінарних шедеврах.
129. На даний час, в Івано-Франківській області, налічується понад 120 закладів для розміщення туристів на 12 тисяч місць, що дає можливість нарощувати лікувально-оздоровчі, туристичні, спортивні послуги, зокрема й для іноземних туристів.
130. Меню ресторану «Шекспір» дуже різноманітне, воно включає: холодні та гарячі закуски, пасти, супи, страви із свинини, яловичини, птиці, риби та морепродуктів, з барбекю, соуси десерти, фрукти, холодні напої, сніданки, закуски до пива.
131. Зараз у Львівській області функціонує більше 70 ліцензованих туристичних підприємств.
132. Готельно-ресторанний комплекс «Дністер», що належить до сітки Прем'єр-готелів, пропонує своїм гостям поряд із індивідуальним обслуговуванням, конференц-сервіс та обслуговування великих приватних та комерційних бенкетів.



133. Іноземні туристи люблять відвідувати наше стародавнє місто Львів, з його багатою історико-культурною спадщиною.
134. Готельний комплекс „Mirotel Resort & Spa“, що належить до структури „Трускавецькурорту“, розташований в історичній частині міста і налічує 184 номери та медичний центр.
135. Інфраструктура Львівського ресторану «Шекспір» включає: камінну залу на 35 осіб, балкон, VIP кімнату, залу для конференцій, залу для проведення бенкетів, закриту терасу та альтанки.
136. Додаткові послуги у готелях поділяють на платні (телефонні розмови, послуги обміну валют, послуги спа-центру, прання та чистка речей тощо) та безкоштовні (доставка кореспонденції в номер, інформаційні послуги, замовлення квитків тощо)
137. Люкс-готель «Мед палас» - унікально новий бренд, абсолютна еволюція в готельному бізнесі не лише Трускавця, але й України.
138. Вибираючи ресторан для ділової вечери або обіду, враховуйте рівень обслуговування, якість страв, гостинність персоналу, наявність в меню різноманітних напоїв.
139. Президентський люкс готелю «Мед-палас» м. Трускавця складається із: передпокою та двох спалень із двомісними ліжками, є також ванна, душ та індивідуальний бар, холодильник, телефон, фен, електрочайник, сейф, кондиціонер, IP, TV.
140. Чисте гірське повітря, гарні ландшафти, мальовничі хребти Карпат, історичні місця приваблюють велику кількість туристів.
141. Номерний фонд Люкс-готелю «Мед палас» курорту Трускавець налічує такі категорії кімнат: двомісний -TWIN/Duble, Люкс, Апартаменти Miracle, Президентський Люкс.
142. В незалежній Україні Львів виділяється стійкими державницькими традиціями та високою суспільною активністю населення, яке хоче бачити Львів культурно-мистецьким, освітньо-науковим та туристичним центром не лише України, але й усієї Європи.
143. Ласкаво просимо до нашого готелю, бажаємо Вам приємного перебування та хорошого відпочинку.
144. Наш санаторій пропонує гостям не лише комфортабельне проживання та різні види лікувального харчування, але й медичне обслуговування та оздоровчо-профілактичні процедури.
145. У нашому готелі немає ні повного, ні напівпансіону, ми пропонуємо лише сніданок, який приносимо гостям у кімнати у заздалегідь обумовлений час.
146. Наш готель пропонує такі додаткові послуги: пральня, обмін валют, салон краси, сувенірний кіоск, фітнес зал, сауну та прокат авто.
147. Заповніть, будь ласка, бланк, вкажіть ім'я, прізвище, громадянство, постійне місце проживання.
148. Ви виїжджаєте через пів години. Ваш багаж носильник віднесе до холу, і ми викликали таксі, так як Ви просили.

149. На жаль, у нашому готелі всі номери заселені, але я можу Вам запропонувати готель «Х», який відповідав би Вашим вимогам.

150. Всі кімнати готелю мають центральне опалення, цілодобово гарячу та холодну воду, внутрішній телефон.